

# LaBeckett

**Del 26/01 al 06/03/2022**

De dimecres a dissabte, 20h

Diumenge, 18:30h

Sala de baix

ESPECTACLE

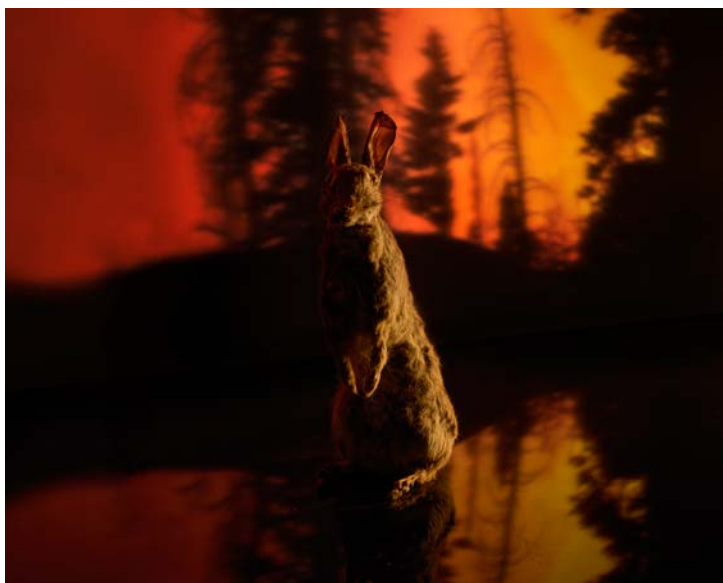
## ANIMAL NEGRE TRISTESA

d'Anja Hilling

Traducció de Maria Bosom

Direcció: Julio Manrique

Cicle Planeta Persona



Fotografia: Kiku Piñol



El llibre d'*Animal negre tristesa* d'Anja Hilling, amb traducció de Maria Bosom està disponible a la taquilla de la Beckett per 5€.



## Sinopsi

**Q**uatre homes, dues dones i un nadó van d'excursió a un bosc. Són gent bonica, rica i creativa. Discussions cíniques i el perenne joc de l'amor i la distància marquen les converses. Aquesta vegada, els personatges han abandonat conscientment la ciutat, per veure què els depara una nit enmig de la natura.

Tot d'una, salta inadvertida una espurna, que desferma un incendi infernal. Tots fugen i es dispersen en totes direccions. Tot d'una, l'únic que compta és salvar la pròpia vida. L'experiència de por mortal, soledat i la pròpia vulnerabilitat davant la natura desfermada llança els supervivents a una vida quotidiana que no estan en condicions d'afrontar.



## Fitxa Artística

**Autoria: Anja Hilling**  
**Traducció: Maria Bosom\***  
**Direcció: Julio Manrique**

**Repartiment: Joan Amargós, Màrcia Cisteró, Mia Esteve, Norbert Martínez, Jordi Oriol, Mima Riera, David Vert i Ernest Villegas**

**Escenografia: Alejandro Andújar**  
**Il·luminació: Jaume Ventura**  
**Vestuari: Maria Armengol**  
**Caracterització: Núria Llundell**  
**So: Damien Bazin**  
**Vídeo: Francesc Isern**  
**Disseny de moviment, coreografia i ajudantia de direcció: Ferran Carvajal**  
**Fotografia promocional: Kiku Piñol**  
**Vídeo promocional: Raquel Barrera**  
**Estudiant en pràctiques (Institut del Teatre): Esteve Gorina i Andreu**

**Durada: 2h**

**Agraïments: Maurici Martínez Elias**

Una producció de la Sala Beckett i el Teatro Español

\*Aquesta traducció ha rebut el suport del Goethe Institut i de la Generalitat de Catalunya



Generalitat de Catalunya  
**Departament de Cultura**

El dia 03/02 hi haurà un col·loqui postfunció amb l'equip artístic de l'espectacle



## Text del director

Al seu recent assaig *Pandèmia*, el popular filòsof eslovè Slavoj Žižek, afirma: "...les epidèmies víriques ens recorden que la nostra vida és, en darrera instància, contingent i absurda: encara que siguem capaços de construir esplèndids edificis espirituals, qualsevol estúpida contingència natural, com ara un virus o un asteroide, pot acabar, de cop i volta, amb tot plegat. I això per no esmentar la gran lliçó de l'ecologia: que nosaltres mateixos, els éssers humans, podem contribuir, fins i tot sense ser-ne del tot conscients, a aquest mateix final".

Llegeixo el text de Žižek i penso en el text d'Anja Hilling.

Penso en el foc.

Penso en el petit i privilegiat grup d'éssers humans que, "sense ser-ne del tot conscients", amb la imprudència d'una colla de nens que juguen despreocupadament a l'ombra dels arbres, ignorant qualsevol perill, obren les portes de l'infern.

Penso en el poder de les flames i en la seva estranya i espantosa bellesa.

En la grotesca desproporció entre l'horror de la catàstrofe i el seu estúpid origen.

Una "contingència", un accident evitable, un comportament irresponsable i fatal que recordarà a aquest petit i privilegiat grup d'éssers humans —amb la mateixa cruel indiferència amb la que els Déus castigaven la desmesura dels mortals a les tragèdies gregues— com les seves vides poden ser, en darrera instància, insuportablement contingents i absurdes.

A *Animal negre tristesa*, com en un experiment, l'autora —Déu i Diable al mateix temps— ens convida a observar les seves criatures, sotmeses a un dolorosíssim i traumàtic procés de transformació.

Quatre homes i dues dones de mitjana edat fugen de la ciutat per retrobar-se, durant unes hores, amb la naturalesa.

La naturalesa, però, el bosc, es rebel·larà contra els seus imprudents visitants.

Ferotge, terrible, implacable.

I res tornarà a ser com abans.

Extenuats i tristos, com naufrags a la deriva, passejaran entre les runes de les seves vides empesos, però, a continuar.

Ja no són els mateixos. Ja res no és el mateix.

Però han de continuar.

I crec, o potser només vull creure, que això vol dir que l'autora d'aquest bonic, cruel i estrany artefacte tràgic, també creu que tenim una oportunitat, encara.

Una oportunitat de transformació.

Creo o vull creure que encara tenim, que sempre tenim, la possibilitat de transformar allò que ens passa, allò que ens ha passat, en alguna cosa nova. Amb la furiosa tristesa d'un animal cobert de cendra després del foc, després de la tragèdia, com animals tristos i negres de cendra, encara podem transformar-nos.

I continuar.

Julio Manrique



## Anja Hilling

Anja Hilling escriu obres de teatre i, més ocasionalment, altres coses (per a l'òpera i el cinema, sobretot). És llicenciada en Germanística i Estudis Teatral per la Freie Universität de Berlín i també s'ha format en Escriptura Dramàtica a la Universitat der Künste de Berlín.

L'any 2003, per la seva primera peça teatral, *Sterne*, rep el Premi del Dresdner Bank per a Noves dramaturgies, i el 2005 és escollida autora novell de la temporada a l'enquesta de crítics de la revista teatral *Theater heute*. Amb la seva obra *Animal negre tristesa* (*Schwarzes Tier Traurigkeit*, 2007), Anja Hilling aconsegueix el reconeixement

internacional, amb estrenes al Théâtre National de la Colline de París i al Königlich Dramatischen Theatre d'Estocolm, entre d'altres.

Entre les seves peces teatrals destaquen *Mein junges idiotisches Herz* (2005), *Sinn* (2007), *Schwarzes Tier Traurigkeit* (2007), *der Garten* (2011), *Massiver Kuss* (2016), *wie kann ich dich finden, zu mir ziehen und überreden zu bleiben* (2017), *Apeiron* (2020), *Teile (hartes Brot)* (2021) i *liberté oh no no no* (2022).



## Julio Manrique

Format en Interpretació a l'Institut del Teatre. Ha alternat les tasques d'actor i director d'escena, així com puntualment també la de dramaturg. Entre el 2011 i el 2013 va ser director artístic del Teatre Romea i, durant els últims anys, ha realitzat diversos projectes per a la productora La Brutal, de la qual n'és cofundador, juntament amb David Selvas.

Els últims muntatges teatrals que ha dirigit han estat *Les tres germanes*, d'Anton Thékhov, coescrit amb Cristina Genebat i Marc Artigau (Teatre Lliure, 2021); *Carrer Robadors*, una adaptació de la novel·la de Mathias Enard i obra escollida per inaugurar el Grec 2021; *Boubeotya*, espectacle inaugural de Temporada Alta 2020; *La reina de la bellesa de Leenane*, de Martin McDonagh (Biblioteca de Catalunya, 2019); *E.V.A.*, coescrit amb Cristina Genebat i Marc Artigau (Teatre Romea i Grec 2017 Festival de Barcelona) o *L'ànec salvatge*, adaptació del clàssic de Henrik Ibsen (Teatre Lliure, 2017).




Com a actor ha treballat a muntatges com *Una història real*, escrita i dirigida per Pau Miró; *Èdip* i *L'orfe del clan dels Zhao*, dirigits per Oriol Broggi; *European House* i *Titus Andrònic*, dirigits per Àlex Rigola; *Far Away*, dirigit per Peter Brook; *Ànsia*, dirigit per Xavier Albertí i *L'oncle Vània*, dirigit per Oskaras Koršunovas, entre d'altres. Diversos guardons reconeixen la seva extensa trajectòria com a actor i director, entre ells diversos Premis Butaca a la millor direcció per *American Buffalo* de David Mamet (2010); *El curios incident del gos a mitjanit* de Mark Haddon (2015) o *L'ànec salvatge* de Henrik Ibsen (2017), obra també reconeguda amb el Premi Max (2020).



## Temporada 2021/2022

Consulta tota la nostra programació a [www.salabeckett.cat](http://www.salabeckett.cat)  
T.: 93 284 53 12 • [info@salabeckett.cat](mailto:info@salabeckett.cat)

Segueix-nos a les xarxes i descobreix tot el que passa a la Beckett!

 SalaBeckett •  @salabeckett •  salabeckett

Amb el suport de:



Amb el patrocini de:



**Sala Beckett**  
Obrador Internacional  
de Dramatúrgia